

## DANIEL LÓPEZ ÁLVAREZ (BDÜ)

WWW.LINGOAS.COM

Traductor autónomo & docente  
Ernst-Moritz-Arndt-Str. 7

06114 Halle (Saale)  
Tel. + 49 (0) 345 13 50 989  
Móvil: + 49 (0) 176 21 93 4114  
E-mail: info@lingoas.com  
skype: lingoas



TRADUCTOR JURADO ALEMÁN <> ESPAÑOL  
CERTIFICACIÓN ESTATAL COMO TRADUCTOR (SAJONIA-ANHALT)

### TRADUCCIÓN

Alemán > Español - Gallego  
Inglés > Español - Gallego

### INTERPRETACIÓN

Alemán <> Español

### ESPECIALIZACIONES

- eCommerce & internet
- Derecho
- Publicidad & anuncios
- Literatura & juegos
- Ciencias sociales
- Medicina

### CAT

Trados Studio 2014 & 2009, Trados 2007, MemoQ

### FORMACIÓN

2012

Redactor online

2004 - 2006

*Mastradu*, Máster universitario en traducción de textos con fines específicos, interpretación y doblaje de las lenguas española y alemana, Universidad de Sevilla

2002 - 2004

Becario en la Universidad Martín Lutero Halle-Wittenberg

1992 - 1999

Licenciatura en Filología Germánica, Alemán, Santiago de Compostela y RWTH Aachen (Aquisgrán)

1991 - 1997

Licenciatura en Filología Germánica, Inglés, Santiago de Compostela y Queen's Universtiy of Belfast

### ENSEÑANZA

Profesor de español desde 1998 y de alemán como lengua extranjera (DaF) desde 2012